



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
19 November 2009
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят четвертая сессия
Пункты 14, 17, 18, 49, 53 и 114 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят четвертый год

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

Положение в Афганистане

**Положение на оккупированных территориях
Азербайджана**

Культура мира

Устойчивое развитие

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Письмо постоянных представителей Азербайджана,
Казахстана, Кыргызстана и Турции при Организации
Объединенных Наций от 9 ноября 2009 года на имя
Генерального секретаря**

Имеем честь препроводить настоящим Нахичеванскую декларацию (приложение I) и Нахичеванское соглашение о создании Совета сотрудничества тюркоязычных государств (приложение II), подписанные Азербайджанской Республикой, Республикой Казахстан, Кыргызской Республикой и Турецкой Республикой на IX Саммите глав тюркоязычных государств 3 октября 2009 года в городе Нахичевань, Азербайджанская Республика.



Будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 14, 17, 18, 49, 53 и 114 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Агшин Мехдиев**
Постоянный представитель Азербайджанской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Бырганым Айтимова**
Постоянный представитель Республики Казахстан
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Нурбек Жеенбаев**
Постоянный представитель Кыргызской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Эртугрул Апакан**
Постоянный представитель Турецкой Республики
при Организации Объединенных Наций

Приложение I к письму постоянных представителей Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана и Турции при Организации Объединенных Наций от 9 ноября 2009 года на имя Генерального секретаря

Нахичеванская декларация

Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев, Президент Кыргызской Республики Курманбек Бакиев и Президент Турецкой Республики Абдулла Гюль приняли участие на IX Саммите глав тюркоязычных государств, состоявшемся 2–3 октября 2009 года в городе Нахичевань, Азербайджанская Республика.

Главы государств,

отмечая значимость существующих на высоком уровне контактов и сотрудничества во всех областях, основывающихся на близости истории, языка и культуры, равенстве и взаимной выгоде,

подтверждая пользу Саммитов глав тюркоязычных государств и положений деклараций, принятых на прежних Саммитах, включая Анталийскую декларацию, принятую на Саммите в Турецкой Республике в 2006 году,

будучи убеждены в том, что укрепление двусторонних и многосторонних отношений и существующей солидарности между тюркоязычными странами углубляет сотрудничество в Евразийском регионе,

с удовлетворением отмечая подписание Нахичеванского соглашения о создании Совета сотрудничества тюркоязычных государств на IX Саммите глав тюркоязычных государств, состоявшемся 2–3 октября 2009 года в городе Нахичевань,

отмечая ведущую роль экономики и торговли в современных международных отношениях,

выражая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, документам Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, и в первую очередь Хельсинкскому заключительному акту,

основываясь на стремлении укреплять политическую и экономическую безопасность государств на основе принципов суверенитета, территориальной целостности и нерушимости границ, невмешательства во внутренние дела друг друга, неприменения силы или угрозы силой,

заявили следующее:

1. отметили, что IX Саммит глав тюркоязычных государств, состоявшийся в городе Нахичевань, внесет значительный вклад в дальнейшее развитие и углубление многосторонних и двусторонних отношений и сотрудничества между тюркоязычными государствами в различных областях;

2. выразили желание на основе взаимных интересов развивать отношения и солидарность, вытекающие из общности истории, близости языка и культуры между тюркоязычными государствами;

3. вновь подтвердили приверженность принципам демократии, уважения прав человека и развития рыночной экономики, верховенства закона и эффективного управления;

4. выразили желание развивать взаимоотношения в торгово-экономической сфере и расширять сотрудничество, в частности, в промышленной, сельскохозяйственной, транспортной, коммуникационной и других областях на основе принципов равенства и взаимной выгоды;

5. подчеркнув, что динамично развивающиеся экономики тюркоязычных государств создают условия для сотрудничества во многих областях, отметили важность принятия дополнительных мер с целью придания импульса расширению и углублению торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между тюркоязычными государствами в соответствии с их потенциалом;

6. подтвердили возрастающую роль энергоресурсов каспийского региона в обеспечении энергетической безопасности Европы, выразили уверенность, что стратегические нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум служат глобальной энергетической безопасности и устойчивому экономическому развитию стран региона. В этой связи они отметили важность увеличения пропускной способности трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан и придали особое значение связи между портом Актау и нефтепроводом Баку-Тбилиси-Джейхан;

7. отметили, что создание новой соединительной железнодорожной линии Баку-Тбилиси-Карс, являющейся одной из составных частей коридора Восток-Запад и направленной на увеличение объема грузопотоков между Европой и Азией, будет содействовать расширению международных транспортно-коммуникационных связей и экономическому развитию, безопасности и стабильности региона;

8. подчеркнули, что будут уделять значительно больше внимания углублению отношений между тюркоязычными государствами и, с этой целью, организации взаимных визитов, обмену опытом и сотрудничеству. Выразили свою поддержку расширению контактов между парламентами, центральными и местными органами власти, средствами массовой информации, что послужит укреплению двустороннего и многостороннего сотрудничества, а также развитию общественных связей между народами тюркоязычных стран;

9. подтвердив взаимную заинтересованность в расширении связей в научной, образовательной, культурной, художественной, туристической, спортивной и других сферах, выразили приверженность поддержке и укреплению духовных и гуманитарных связей между тюркоязычными народами;

10. выразили поддержку контактам между научными организациями и научными деятелями, а также конкретным проектам в соответствующей сфере и вновь подтвердили важность сотрудничества в сфере образования;

11. подтвердили необходимость дальнейшего поощрения политических консультаций, направленных на укрепление региональной и глобальной безопасности, развитие взаимодействия во всех сферах сотрудничества, тесных контактов и совместной деятельности. Выразили намерение содействовать укреплению доверия и взаимопонимания между тюркоязычными государствами;

12. стороны высказались за продолжение дальнейшего взаимодействия по восстановлению и мирному обустройству Афганистана и приветствовали выборы, проведенные в Афганистане 20 августа 2009 года, которые были серьезным испытанием для афганских властей, принимая во внимание ситуацию в стране;

13. стороны выразили намерение совместно принимать участие в программах помощи международного сообщества Афганистану и реализации совместных проектов по восстановлению его экономики. В этой связи стороны приветствовали все инициативы тюркоязычных государств по афганскому урегулированию, в частности Бишкекские инициативы Кыргызской Республики;

14. обратили внимание на необходимость сохранения суверенитета и территориальной целостности Ирака и гарантий прав и свобод общины тюркского происхождения, которая является неотъемлемой частью всего иракского общества;

15. особо отметили важность вклада Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) в развитие диалога и сотрудничества по вопросам безопасности в Азии и подчеркнули, что во время председательства Казахстана СВМДА достигло существенного прогресса на пути институционализации, и выразили полную поддержку председательству Турции в СВМДА в 2010–2012 годах;

16. с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый Турцией в процессе ее вступления в Европейский союз, поскольку Турция является значимым государством Евразийского пространства, членство которого в Европейском союзе создаст политический, экономический и социальный импульс для развития региона в целом;

17. выражая надежду на разрешение кипрской проблемы в рамках нового Партнерства, которое будет создано на основе установленных Организацией Объединенных Наций параметров, поддержали продолжение между двумя сторонами на Кипре всесторонних переговоров по урегулированию, а также призывы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Исламская конференция (ОИК) касательно безотлагательного прекращения изоляции турецких киприотов;

18. стороны подчеркнули важность совместных усилий для укрепления многостороннего сотрудничества в рамках структуры ОИК с целью повышения эффективности ОИК и приветствовали предстоящее в 2011 году председательство Республики Казахстан в Совете министров иностранных дел ОИК;

19. подтвердили свою позицию относительно недопустимости принудительного изменения границ и заявили, что объединение усилий международного сообщества против актов агрессии, создающих угрозу международному миру и стабильности, суверенитету и территориальной целостности государств является важным фактором в обеспечении глобальной безопасности;

20. отметили, что уделяют особое внимание усилению роли Организации Объединенных Наций в решении глобальных и стратегических вопросов для достижения международной безопасности, устойчивого развития, а также целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Отметили, что реформы, проводимые в Организации Объединенных Наций, должны быть

направлены на усиление центральной роли Организации Объединенных Наций в международных вопросах, быстрое и эффективное использование ее потенциала против новых угроз и вызовов международному правопорядку;

21. подтвердили намерение серьезным образом рассмотреть кандидатуры Азербайджанской Республики и Кыргызской Республики в непостоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на период 2012–2013 годов в ходе выборов в этот орган, которые состоятся в рамках шестидесяти шестой сессии Генеральной Ассамблеи в 2011 году;

22. подтвердили озабоченность армяно-азербайджанским Нагорно-Карабахским конфликтом и его тяжелыми последствиями и отметили важность мирного урегулирования данного конфликта, являющегося одним из препятствий для стабильности и регионального сотрудничества, на основе принципа территориальной целостности, нерушимости границ Азербайджанской Республики и норм международного права; вновь подтвердили свою убежденность в том, что разрешение армяно-азербайджанского Нагорно-Карабахского конфликта будет значительным продвижением в направлении обеспечения мира, стабильности и благополучия на Евразийском пространстве;

23. с удовлетворением отметили вклад Альянса цивилизаций, являющегося инициативой Организации Объединенных Наций, а также Съезда лидеров мировых и традиционных религий, являющегося инициативой Президента Казахстана Н.А. Назарбаева, нацеленных на поощрение более высокого межкультурного взаимопонимания и межрелигиозного диалога и создающих атмосферу взаимного уважения, продвижения мира, гармонии и взаимопонимания между разными культурами мира;

24. подтвердили, что сотрудничество тюркоязычных государств в рамках Организации экономического сотрудничества будет продолжаться с целью внесения вклада в усиление организации, обеспечения экономической стабильности и повышения уровня благосостояния в регионе;

25. выразили поддержку Парламентской ассамблее тюркоязычных стран, деятельность которой нацелена на углубление сотрудничества между парламентами, представляющими братские народы;

26. подчеркнули значимость сотрудничества и совместной деятельности в борьбе с преступностью, в том числе терроризмом, торговлей людьми, незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, незаконной торговлей оружием, а также другими угрозами и вызовами, создающими угрозу международной безопасности. Вновь подтвердили намерение взаимодействовать между собой и с международными организациями и форумами с целью дальнейшего укрепления сотрудничества в этой области;

27. отметили, что Совет сотрудничества тюркоязычных государств, созданный на основе подписанного на IX Саммите глав тюркоязычных государств Нахичеванского соглашения о создании Совета сотрудничества тюркоязычных государств, определяет новый этап в укреплении взаимодействия между тюркоязычными государствами;

28. отметили, что основанные на исторических связях контакты высокого уровня между тюркоязычными государствами поддерживаются в духе дружбы и добрососедства, отвечая интересам тюркоязычных государств. Выразили

решимость прилагать усилия в целях развития тесного сотрудничества в деле защиты общего культурного наследия, передачи этого наследия будущим поколениям и его пропаганды на международной арене;

29. подчеркнули, что ТЮРКСОЙ играет важную роль в идентификации, развитии, распространении и популяризации на международном уровне общих ценностей тюркского мира, а также оценили ее вклад в углубление культурных отношений между тюркоязычными странами. В связи с этим отметили значимость ТЮРКСОЙ в дальнейшем укреплении связей и сотрудничества, основанных на общности языка, культуры и духовных ценностей народов тюркоязычных стран;

30. единодушно поддержали инициативу Президента Азербайджанской Республики о создании Фонда ТЮРКСОЙ по сохранению и поддержанию богатого тюркского культурного наследия, внесшего ценный вклад в развитие мировой цивилизации. Поручили правительствам государств-участников проработать организационные вопросы создания и деятельности Фонда ТЮРКСОЙ.

31. приняли решение провести X Саммит глав тюркоязычных государств в Кыргызской Республике.

32. гости выразили удовлетворение итогами Саммита и поблагодарили азербайджанский народ и Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева за оказанный им теплый прием и гостеприимство.

Подписано 3 октября 2009 года в городе Нахичевань на азербайджанском, казахском, кыргызском и турецком языках.

Президент Азербайджанской Республики

Ильхам Алиев

Президент Республики Казахстан

Нурсултан Назарбаев

Президент Кыргызской Республики

Курманбек Бакиев

Президент Турецкой Республики

Абдулла Гюль

**Приложение II к письму постоянных представителей
Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана и Турции при
Организации Объединенных Наций от 9 ноября 2009 года
на имя Генерального секретаря**

**Нахичеванское соглашение о создании Совета
сотрудничества тюркоязычных государств**

Тюркоязычные государства, далее именуемые «Сторонами»,
основываясь на исторически сложившихся связях, общности языка, культуры и традиций их народов,
стремясь к дальнейшему углублению всестороннего сотрудничества,
желая совместными усилиями внести вклад в укрепление мира, обеспечение безопасности и стабильности в регионе и в мире в целом в условиях развития процессов политической многополярности, экономической и информационной глобализации,
считая, что взаимодействие в рамках общей структуры содействует раскрытию огромного потенциала добрососедства, единения и сотрудничества между государствами и их народами,
исходя из утвердившегося на саммитах глав тюркоязычных государств духа взаимного доверия, взаимной выгоды, равенства, взаимных консультаций и стремления к совместному развитию,
подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и другим общепризнанным принципам и нормам международного права, в том числе принципам суверенного равенства, территориальной целостности и нерушимости международно-признанных границ государств, а также касающимся поддержания международного мира, безопасности и развития добрососедских и дружественных отношений и сотрудничества между государствами,
согласились о нижеследующем:

**Статья 1
Совет сотрудничества тюркоязычных государств**

Стороны создают настоящим механизм сотрудничества тюркоязычных государств в виде международного объединения «Совет сотрудничества тюркоязычных государств» (далее — «ССТГ»).

**Статья 2
Цели и задачи**

Основными целями и задачами ССТГ являются:
укрепление между Сторонами взаимного доверия, дружбы и добрососедства;
поддержание мира и укрепление безопасности и доверия в регионе и мире в целом;

поиск общих позиций по внешнеполитическим вопросам, представляющим взаимный интерес, в том числе в рамках международных организаций и на международных форумах;

координация действий по борьбе с международным терроризмом и сепаратизмом, экстремизмом, торговлей людьми, незаконным оборотом наркотиков, а также содействие международной политике по контролю за незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ;

поощрение эффективного регионального и двустороннего сотрудничества в политической, торгово-экономической, правоохранительной, природоохранной, культурной, научно-технической, военно-технической, образовательной, энергетической, транспортной, кредитно-финансовой и других областях, представляющих общий интерес;

создание благоприятных условий для торговли и инвестиций, дальнейшего упрощения таможенных и транзитных процедур в целях облегчения передвижения товаров, капиталов, услуг и технологий и упрощения финансовых и банковских операций;

стремление к всестороннему и сбалансированному экономическому росту, социальному и культурному развитию в регионе посредством совместных действий на основе равноправного партнерства в целях неуклонного повышения уровня и улучшения условий жизни народов Сторон;

обсуждение вопросов обеспечения верховенства закона, эффективного управления и гарантий прав и основных свобод человека в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права;

расширение взаимодействия в области науки и техники, образования, здравоохранения, культуры, спорта и туризма;

поощрение взаимодействия между средствами массовой информации и коммуникации Сторон в пропаганде, популяризации и распространении великого культурно-исторического наследия тюркских народов;

обсуждение вопросов обмена правовой информацией в интересах развития взаимодействия, оказания взаимной правовой помощи и сотрудничества в различных сферах правовых отношений.

Статья 3 **Структура**

Для выполнения целей и задач настоящего Соглашения создаются:

Совет глав государств;

Совет министров иностранных дел;

Комитет старших должностных лиц;

Совет Старейшин тюркоязычных государств;

Секретариат.

Статья 4 **Иные формы сотрудничества**

Для углубления сотрудничества между парламентами тюркоязычных государств действует Парламентская ассамблея тюркоязычных государств в соответствии со Стамбульским соглашением от 21 ноября 2008 года.

В целях развития сотрудничества в области науки, образования, культуры и искусства, распространения и популяризации на международном уровне общих ценностей тюркского мира, углубления культурных связей между тюркоязычными государствами Стороны сотрудничают в рамках ТЮРКСОЙ.

Статья 5 **Совет глав государств**

Совет глав государств (СГГ) осуществляет свою деятельность в форме регулярных встреч глав Сторон, в рамках которых:

рассматриваются вопросы взаимодействия Сторон по решению актуальных международных проблем;

определяются приоритетные направления сотрудничества Сторон в рамках ССТГ;

проводится обзор деятельности ССТГ.

Заседания СГГ проводятся один раз в год. Место проведения очередного заседания СГГ определяется, как правило, в английском алфавитном порядке официальных наименований Сторон.

Внеочередные заседания СГГ могут созываться по договоренности Сторон. Место проведения внеочередного заседания СГГ определяется по договоренности Сторон.

Статья 6 **Совет министров иностранных дел**

Совет министров иностранных дел (СМИД) в пределах своей компетенции:

рассматривает вопросы текущей деятельности ССТГ;

определяет наиболее актуальные международные проблемы для их обсуждения в рамках заседаний СГГ;

утверждает штатное расписание и финансовый отчет Секретариата.

СМИД может, в случае необходимости, выступать с заявлениями от имени ССТГ.

Заседания СМИД проходят, как правило, перед заседаниями СГГ в месте проведения заседания СГГ.

Внеочередные заседания СМИД могут созываться по договоренности Сторон. Место проведения внеочередного заседания СМИД определяется по договоренности Сторон.

Статья 7
Комитет старших должностных лиц

Комитет старших должностных лиц (КСДЛ) состоит из не менее чем одного представителя от каждой Стороны.

Комитет в пределах своей компетенции:

координирует деятельность Секретариата;

рассматривает и одобряет проекты документов, разработанные Секретариатом перед их принятием СМИД и утверждением СГГ.

Заседания КСДЛ созываются, как правило, перед заседаниями СМИД.

Статья 8
Председатель

Сторона, принимающая очередное заседание СГГ, является Председателем ССТГ до следующего очередного заседания СГГ.

Статья 9
Совет Старейшин

Совет Старейшин тюркоязычных государств (Совет Старейшин) является постоянно действующим консультативно-совещательным институтом, функционирующим под эгидой ССТГ.

Детализированные аспекты деятельности Совета Старейшин, включая вопросы финансирования, определяются отдельным документом — Положением о Совете Старейшин, которое будет утверждаться (приниматься) СМИД.

В своей деятельности Совет Старейшин руководствуется настоящим Соглашением и вышеупомянутым Положением.

Статья 10
Секретариат

Для содействия выполнению целей и задач ССТГ Стороны учреждают Секретариат, являющийся постоянно действующим исполнительным органом ССТГ.

Секретариат в пределах своей компетенции:

предпринимает необходимые административные, организационные, протокольные и технические меры для проведения заседаний СГГ, СМИД и КСДЛ, а также других встреч под эгидой ССТГ;

разрабатывает проекты документов;

учреждает и ведет архив документов;

действует как центр сбора, обработки и распространения документов и информации, предоставляемых Сторонами и получаемых от других международных организаций и форумов;

распространяет общую информацию о ССТГ;

выполняет другие задачи и обязанности, определяемые СГГ, СМИД и КСДЛ;

подготавливает проект штатного расписания и передает его в КСДЛ для одобрения;

представляет КСДЛ отчет о своей финансовой деятельности.

Секретариат возглавляется Генеральным секретарем, который утверждается на СГГ по представлению СМИД. Генеральный секретарь имеет заместителей от каждой Стороны, кроме Стороны своего гражданства.

Генеральный секретарь назначается из числа граждан Сторон на ротационной основе в английском алфавитном порядке официальных наименований Сторон сроком на три года без права продления срока полномочий.

Заместители Генерального секретаря назначаются из числа граждан Сторон решением СГГ сроком на три года, также без права продления на следующий срок.

Должностные лица Секретариата назначаются Сторонами в соответствии с их национальными законодательствами из числа своих граждан.

При исполнении служебных обязанностей Генеральный секретарь, его заместители и другие должностные лица Секретариата не должны запрашивать или получать указания от какой бы то ни было Стороны, равно как и от третьих сторон. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед СГГ.

Стороны обязуются уважать международный характер обязанностей Генерального секретаря, его заместителей и других должностных лиц Секретариата и не оказывать на них влияние при исполнении ими служебных обязанностей.

Местом расположения Секретариата является город Стамбул (Турецкая Республика).

Стороны наделяют Секретариат правом заключить международный договор с Правительством Турецкой Республики об условиях пребывания Секретариата на территории Турецкой Республики, проект которого должен быть предварительно одобрен СМИД.

Секретариат ССТГ будет иметь на территории каждой из Сторон такую правоспособность, которая необходима для реализации целей и задач ССТГ.

Секретариат обладает международной правоспособностью для реализации целей и задач ССТГ, в частности:

- заключать договоры с согласия всех Сторон;
- приобретать имущество и распоряжаться им;
- выступать в судах в качестве истца или ответчика;
- открывать счета и совершать операции с денежными средствами.

Статья 11

Финансирование

Секретариат имеет собственный бюджет, который формируется и исполняется в соответствии с отдельным международным договором между Сторонами.

Стороны самостоятельно несут расходы, связанные с участием их представителей и экспертов в мероприятиях в рамках ССТГ.

Статья 12

Привилегии и иммунитеты

Члены делегаций и должностные лица Секретариата на период участия в работе заседаний СГГ, СМВД, КСДЛ и Совета Старейшин пользуются на территории принимающей Стороны привилегиями и иммунитетами, которые признаются международным правом за персоналом аккредитованных дипломатических миссий.

Статья 13

Постоянные представители

Стороны в соответствии с их национальными законодательствами назначают своих постоянных представителей при Секретариате.

Статья 14

Другие встречи

Стороны могут договариваться о созыве встреч руководителей соответствующих министерств, ведомств и организаций Сторон для обсуждения вопросов специального и/или технического характера.

Статья 15

Взаимоотношения с международными организациями и форумами

ССТГ может вступать во взаимодействие и диалог, в том числе по отдельным направлениям сотрудничества, с международными организациями и форумами.

Статья 16

Наблюдатели

Статус наблюдателя при ССТГ может предоставляться государствам, международным организациям и международным форумам.

Порядок и процедуры предоставления такого статуса устанавливаются Правилами процедуры ССТГ.

Статья 17

Языки

Рабочими языками ССТГ являются государственные языки Сторон и английский язык.

Статья 18
Правила процедуры

Процедурные вопросы определяются в Правилах процедуры ССТГ, которые принимаются СМВД и утверждаются СГГ.

Статья 19
Соотношение с другими договорами

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 20
Разрешение разногласий

В случае возникновения разногласий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем консультаций и переговоров.

Статья 21
Изменения и дополнения

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью, и вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 22 настоящего Соглашения.

Статья 22
Срок действия, вступление в силу и присоединение

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после получения депозитарием третьего письменного уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения тюркоязычных государств.

Для присоединившегося государства настоящее Соглашение вступает в силу по истечении тридцати дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Статья 23
Депозитарий

Депозитарием настоящего Соглашения является Министерство иностранных дел Турецкой Республики.

Совершено 3 октября 2009 года в городе Нахичевань, в одном подлинном экземпляре на азербайджанском, казахском, кыргызском, турецком и английском языках. Все тексты имеют одинаковую силу.

Подлинный экземпляр настоящего Соглашения хранится у депозитария, который направит каждой подписавшей его Стороне заверенную копию.



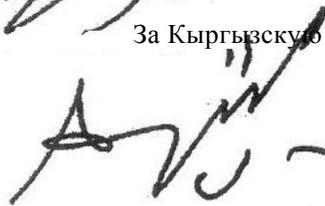
За Азербайджанскую Республику



За Республику Казахстан



За Кыргызскую Республику



За Турецкую Республику